



**POLSKIE TOWARZYSTWO PIELEŃNIARSKIE**  
**ZARZĄD GŁÓWNY**  
**01-842 WARSZAWA, Al. Reymonta 8 / 12**  
**POLISH NURSES ASSOCIATION - GENERAL COUNCIL**

PTP ZG/379/09/11

Warszawa, 8 czerwca 2011 r.

Naczelna Rada Pielęgniarek i Położnych

Szanowna Naczelnia Rado!

Uprzejmie informuję, że prace dotyczące ICNP® prowadzone są wielotorowo i zmierzają do wprowadzenia Klasyfikacji jako obowiązującej na terenie kraju.

Obecnie prowadzone są prace w zakresie przygotowania do tłumaczenia wersji 2011. Wersja 1.1. była została przetłumaczona i przesłana do ICN. W chwili obecnej polską wersję tłumaczenia można znaleźć na stronach internetowych ICN w narzędziu C- Space. Podjęto również pracę nad stworzeniem elektronicznej dokumentacji pielęgniarskiej w oparciu o ICNP®. W latach 2009-2010 przeprowadzono wiele działań mających na celu zapoznanie środowiska z projektem i wygłoszono ponad 20 wykładów na różnych spotkaniach i konferencjach oraz przeszkolono w ramach własnych możliwości kilkanaście pielęgniarek na warsztatach z zakresu ICNP®. Zespół tłumaczący wersję 1.1 spotkał się 47 razy (sierpień 2010 - kwiecień 2011). Dzięki dobrej współpracy z okręgowymi izbami przeprowadzono także kilka konferencji dedykowanych temu zagadnieniu. Rada ds. ICNP® powstała w 2010 r. spotkała się 7 razy. W ramach jej działalności wydano rekomendację i przygotowywany jest program kształcenia dla pielęgniarek i położnych oraz założenia pilotażu w zoz z uwzględnieniem instrukcji wprowadzenia na terenie wybranych jednostek ochrony zdrowia.

Na Uniwersytecie Łódzkim powstaje praca magisterska, która ma zadanie przygotowanie narzędzia do pracy z ICNP® w wersji elektronicznej.

Z uwagi na zaawansowanie prac i wagę projektu dla pielęgniarstwa istnieje konieczność, aby Naczelnia Rada wypowiedziała się w sprawie przyjętego kierunku wprowadzenia ICNP® w Polsce, jako klasyfikacji obowiązującej w pielęgniarstwie.

Jak podnoszono w wielu publikacjach wprowadzenie Klasyfikacji do systemu pielęgniarstwa uporządkuje nie tylko nazewnictwo, wykreuje język wspólny dla pielęgniarstwa na poziomie kraju, ale również i w świecie, ale także umożliwi pomiar wykonywanych czynności pielęgniarskich, ich porównywania dla potrzeb oceny jakości opieki

tel.: +48 22 663 63 45; fax: +48 22 398 18 51 [www.ptp.na1.pl](http://www.ptp.na1.pl) e-mail: [zgptpiel@gmail.com](mailto:zgptpiel@gmail.com)  
konto: PKO BP S.A. XV O/Warszawa, nr: 11 1020 1156 00007202 0050 1601; REGON 001267113;

OPP 17/ KRS 0000065610

pielęgniarskiej oraz znaczenia jej w procesie terapeutycznym. Podstawą uznania pielęgniarstwa jako nauki jest uporządkowany słownik pojęć i do tego także zmierzamy dzięki ICNP®.

ICNP® jest pierwszym międzynarodowym standardem pielęgniarstwu, posiadającym normę ISO i będącym elementem wyjściowym do stworzenia międzynarodowych standardów i procedur pielęgniarstwu.

Mając na uwadze rangę i obszar działania Naczelnej Rady istotne było by odpowiedni sygnał został wysłany do środowiska pielęgniarstwu także od Naczelnej Rady Pielęgniarek i Położnych. Proszę o wzmocnienie, w którym zostanie zaznaczony kierunek wprowadzanej zmiany i/lub jej akceptacja.

Bardzo proszę o rozważenie wydania oficjalnego stanowiska w sprawie i wsparcie działań Towarzystwa w tym zakresie.

z poważaniem



Dorota Kilańska  
Prezes Polskiego Towarzystwa Pielęgniarskiego

Do wiadomości:

- 1) Dyrektor Centrum Systemów Informacyjnych w Ochronie Zdrowia
- 2) Dyrektor Departamentu Pielęgniarek i Położnych
- 3) Konsultanci w dziedzinie Pielęgniarsstwa wg rozdzielnika
- 4) Stowarzyszenia pielęgniarstwu wg rozdzielnika